

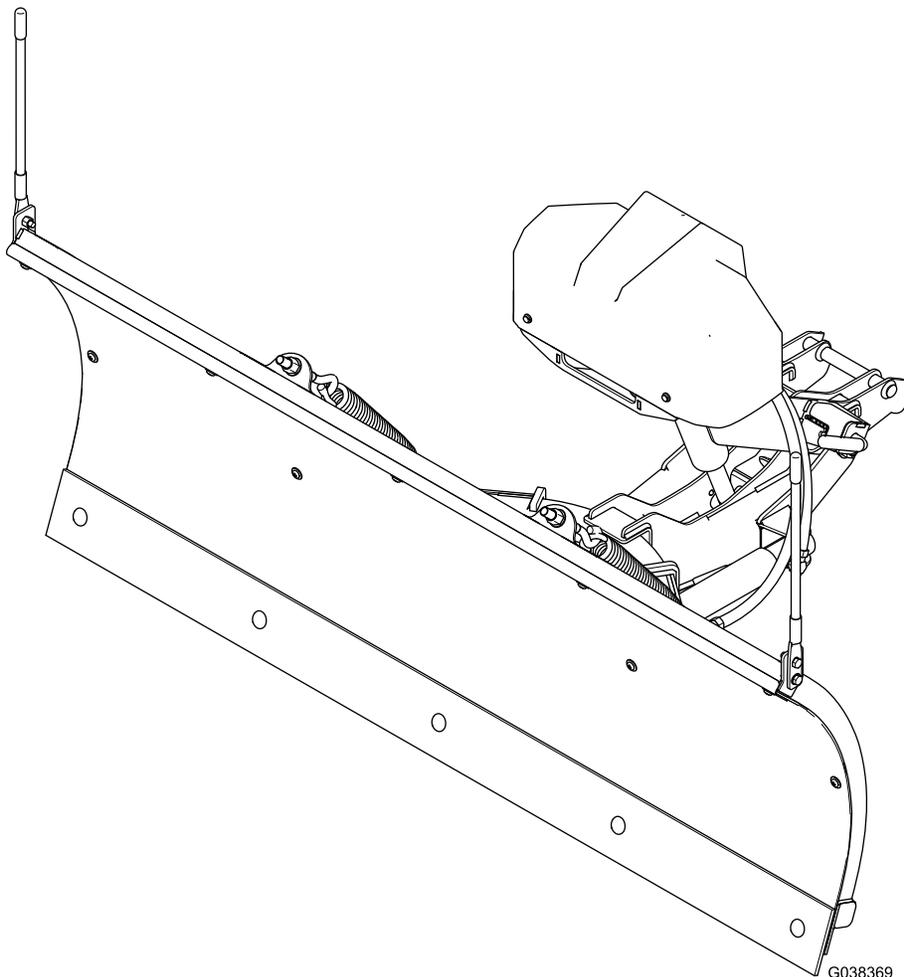


P.O. Box 787
Iron Mountain, MI 49801
United States

Manuel de l'utilisateur

Chasse-neige à lame droite

pour véhicules tout terrain ou véhicules utilitaires



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

▲ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Remarque: Ce manuel est utilisé pour l'assemblage de tous les chasse-neige à lame droite BOSS ATV et UTV. Les illustrations peuvent varier.

Table des matières

Sécurité	2
Préparation.....	2
Utilisation.....	2
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	5
Montage du cadre de poussée et du dispositif d'accouplement	5
Montage des guide-lames.....	6
Montage du contrôleur du chasse-neige	6
Installation du faisceau de câblage.....	7
Réglage de la béquille	9
Montage du chasse-neige à étrave.....	9
Vue d'ensemble du produit	10
Commandes	10
Utilisation	11
Montage du chasse-neige à étrave.....	11
Retrait du chasse-neige à étrave.....	11
Contrôle du niveau de liquide hydraulique	12
Appoint de liquide hydraulique.....	13
Entretien	14
Contrôle des conduits et flexibles hydrauliques.....	14
Remisage	14
Remisage du chasse-neige.....	14
Remise en service du chasse-neige après le remisage.....	14
Dépistage des défauts	15
Schémas	18

Sécurité

Cette machine peut occasionner des accidents si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité ▲ et la mention *Prudence, Attention ou Danger*. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Préparation

- Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'utiliser ou de réviser le chasse-neige.
- Respectez toujours les recommandations du constructeur du véhicule pour installer le chasse-neige. Pour les modèles de véhicule recommandés, reportez-vous à la *charte d'application et au guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
- Respectez toutes les instructions de sécurité et les limites d'âge indiquées dans le *manuel du propriétaire* de votre véhicule tout terrain/utilitaire.
- Ne confiez l'installation et l'entretien de la machine qu'à du personnel qualifié.
- Éloignez les mains, les pieds et les vêtements des pièces mobiles et des points de fixation.
- Vérifiez que le chasse-neige est correctement fixé au véhicule avant de le déplacer.
- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle adapté lorsque vous chargez, déchargez et réviser le chasse-neige. Portez toujours des chaussures solides à semelle antidérapante, des vêtements chauds, des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.

Utilisation

- Utilisez un dispositif de levage de 500 kg (½ tonne) de capacité minimum pour déplacer les composants lourds du chasse-neige.
- Lors du transport du véhicule, positionnez le chasse-neige de manière à ne pas bloquer la vue.
- Pour un chasse-neige monté sur un véhicule utilitaire :
 - **Ne dépassez pas** 8 km/h (5 mi/h) quand vous changez la position de la lame.
 - **Ne dépassez pas** 38 km/h (24 mi/h) quand vous transportez le chasse-neige.
 - **Ne dépassez pas** 22 km/h (14 mi/h) pendant le déneigement.
- Pour un chasse-neige monté sur un véhicule tout terrain :
 - **Ne dépassez pas** 8 km/h (5 mi/h) quand vous changez la position de la lame.
 - **Ne dépassez pas** 8 km/h (5 mi/h) quand vous transportez le chasse-neige.
 - **Ne dépassez pas** 8 km/h (5 mi/h) pendant le déneigement.

- Abaissez toujours la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.
- **Ne placez jamais** aucune partie du corps entre le chasse-neige et le véhicule.
- **Ne montez pas** sur le chasse-neige et ne vous tenez pas dessus en roulant.
- N'utilisez pas la machine sur des pentes raides.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Portez toujours la ceinture de sécurité et autres équipements de protection lorsque vous utilisez le chasse-neige.
- Veillez à ne dépasser à aucun moment le poids nominal brut sur l'essieu avant (PNBE Av), le poids nominal brut sur l'essieu arrière (PNBE Ar) et le poids nominal brut du véhicule (PNBV). À cet effet, vous devrez éventuellement peser le véhicule et le lester selon les besoins. Cela pourra aussi limiter la charge utile du véhicule.
- Le chasse-neige à lame droite pour véhicule sport utilitaire est réservé à un usage personnel et non commercial. L'utilisation du chasse-neige dans un cadre commercial entraînera l'annulation de la garantie du chasse-neige.

Autocollants de sécurité et d'instruction



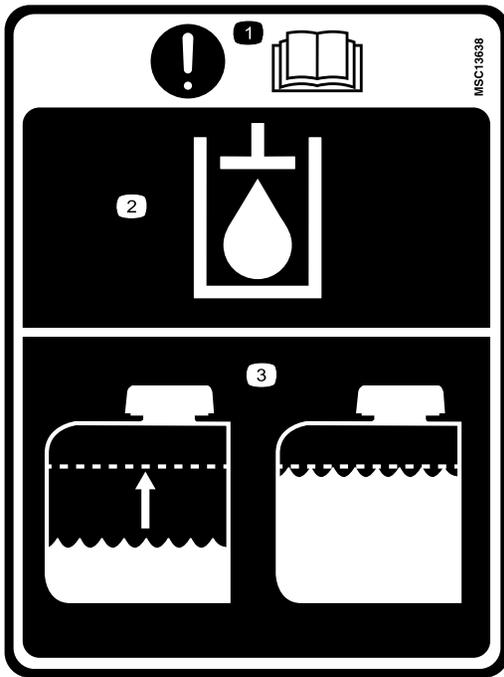
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



MSC13637

decalmsc13637

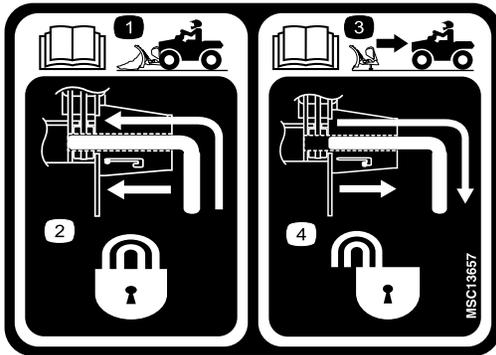
1. *Attention – lisez le Manuel du propriétaire.*
2. *Attention – tous les utilisateurs doivent être formés à l'utilisation de la machine.*
3. *Attention – portez votre casque pendant l'utilisation du chasse-neige.*
4. *Attention – les goupilles à ressort d'accouplement doivent être verrouillées avant l'utilisation du chasse-neige.*
5. *Attention – les goupilles à ressort d'accouplement doivent être déverrouillées avant le désaccouplement du chasse-neige.*
6. *Attention – ne gênez pas la visibilité du conducteur avec le chasse-neige.*
7. *Risque d'écrasement – ne vous tenez pas entre le chasse-neige et le véhicule pendant l'entretien.*
8. *Attention – ne dépassez pas 8 km/h (5 mi/h) quand vous transportez le chasse-neige.*
9. *Attention – ne dépassez pas 8 km/h (5 mi/h) quand vous déneigez; maintenez le véhicule à basse vitesse pour déneiger.*
10. *Attention – abaissez la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.*



MSC13638

decalmsc13638

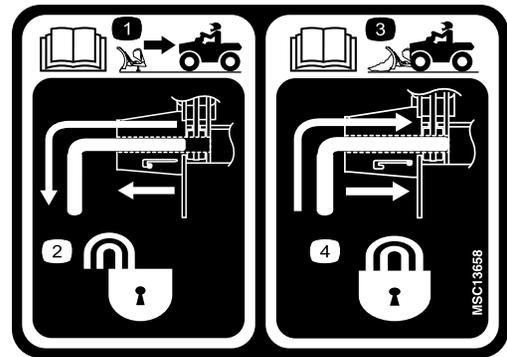
1. *Important – Lisez le manuel du propriétaire.*
2. Liquide hydraulique
3. Remplissez de liquide hydraulique jusqu'à la ligne de repère.



MSC13657-1

decalmsc13657-1

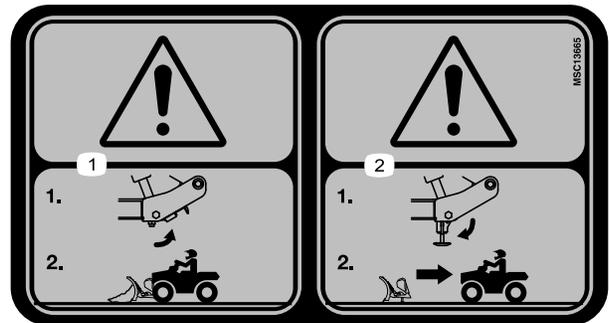
1. Lisez le manuel du propriétaire pour tout renseignement sur l'accouplement du chasse-neige.
2. Goupille à ressort d'accouplement – verrouillage
3. Lisez le manuel du propriétaire pour tout renseignement sur le désaccouplement du chasse-neige.
4. Goupille à ressort d'accouplement – déverrouillage



MSC13658-1

decalmsc13658-1

1. Lisez le manuel du propriétaire pour tout renseignement sur le désaccouplement du chasse-neige.
2. Goupille à ressort d'accouplement – déverrouillage
3. Lisez le manuel du propriétaire pour tout renseignement sur l'accouplement du chasse-neige.
4. Goupille à ressort d'accouplement – verrouillage



MSC13665

decalmsc13665

1. Attention – la béquille doit être relevée avant d'utiliser le chasse-neige.
2. Attention – la béquille doit être abaissée avant de retirer le chasse-neige.

Mise en service

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Montage du cadre de poussée et du dispositif d'accouplement

1. Centrez les deux supports de montage de la lame sur la lame chasse-neige et fixez-les sans serrer à l'aide de 2 boulons à tête hexagonale et 2 écrous autobloquants, comme montré à la [Figure 1](#).

Remarque: Ne serrez pas les boulons à ce stade.

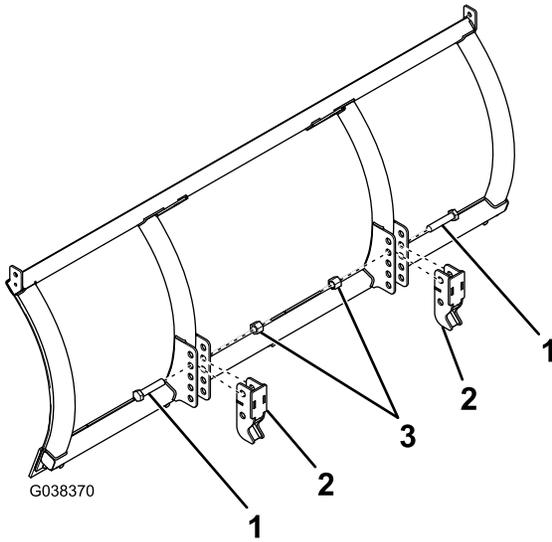


Figure 1

1. Vis à tête hexagonale
2. Support de montage
3. Écrous autobloquants

2. Fixez le cadre de poussée sur la lame chasse-neige au moyen de 2 boulons à tête hexagonale et 2 contre-écrous autobloquants, comme montré à la [Figure 2](#).

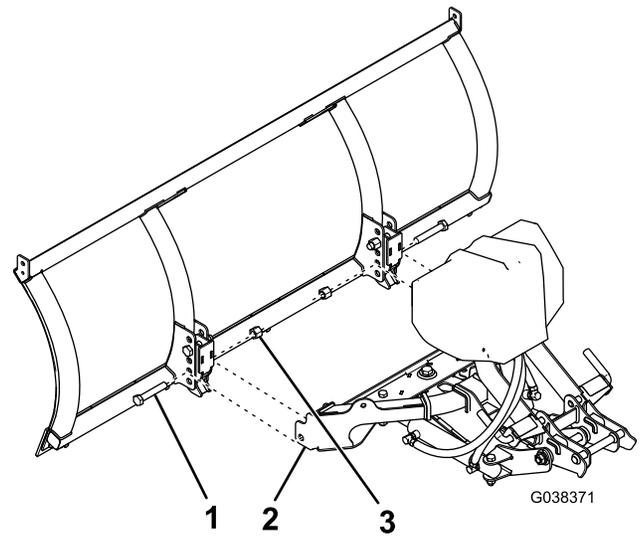


Figure 2

1. Boulon (5/8 po)
2. Cadre de poussée
3. Écrou autobloquant

3. Serrez les 4 boulons à 153 N·m (113 pi-lb).
4. Tirez la poignée de la béquille vers l'extérieur et tournez-la pour abaisser la béquille ([Figure 3](#)).

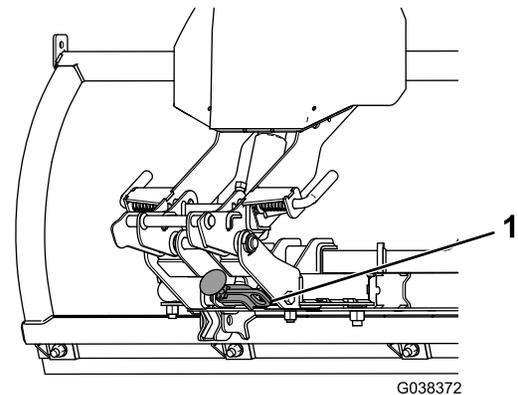


Figure 3

1. Poignée de béquille

5. Accrochez les 2 ressorts de déclenchement dans les trous sur le cadre de poussée ([Figure 4](#)).

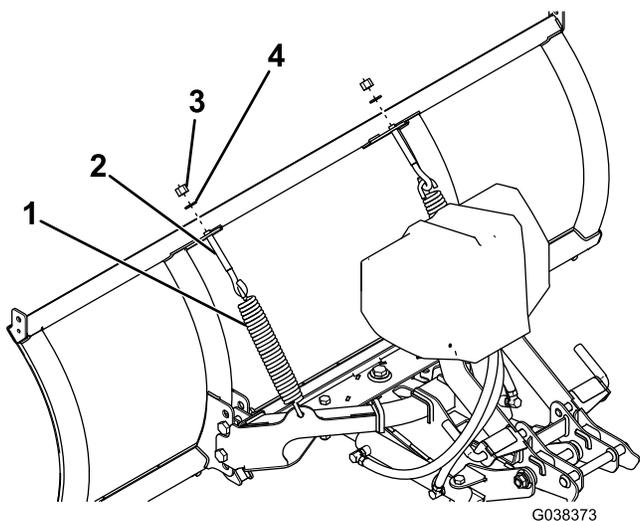


Figure 4

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Ressort de déclenchement | 3. Écrou autobloquant |
| 2. Boulon à œil | 4. Rondelle |

- Accrochez l'autre côté des ressorts de déclenchement aux 2 boulons à œil (Figure 4).
- Insérez l'extrémité filetée des boulons à œil dans les trous sur la lame chasse-neige et fixez-les avec 2 rondelles (1/2 po) et 2 écrous autobloquants (Figure 4).
- Serrez les écrous autobloquants jusqu'à ce que les spires des ressorts de déclenchement soient espacées de 0,8 mm (1/32 po).

Montage des guide-lames

Fixez les guide-lames à la lame chasse-neige au moyen de 2 boulons (5/16 po), 2 boulons autotaraudeurs et 2 écrous autobloquants (Figure 5).

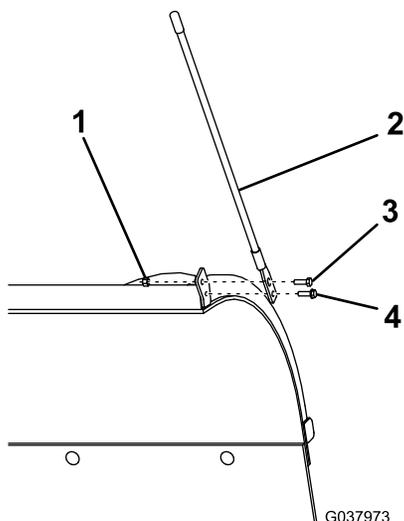


Figure 5

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Écrou autobloquant | 3. Boulon (5/16") |
| 2. Guide-lame | 4. Boulon autotaraudeur |

Montage du contrôleur du chasse-neige

Montage du contrôleur du véhicule tout terrain

- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé du commutateur d'allumage.
- Fixez l'un des supports de montage le long du côté gauche du module de commande du véhicule à l'aide du long étrier fileté et de 2 écrous autobloquants (1/4 po), comme montré à la Figure 6.

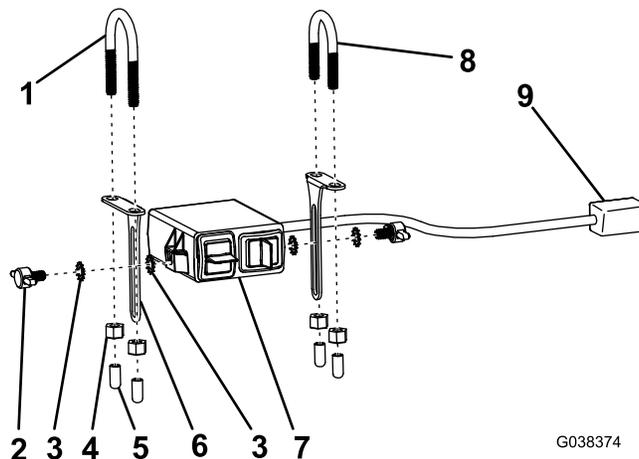


Figure 6

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Long étrier fileté | 6. Support de montage |
| 2. Vis à oreilles | 7. Boîtier de commutateur |
| 3. Rondelle en étoile | 8. Étrier fileté court |
| 4. Écrou autobloquant | 9. Connecteur du contrôleur |
| 5. Capuchon d'extrémité en caoutchouc | |

- Fixez l'autre support de montage le long du côté droit du module de commande du véhicule à l'aide de l'étrier fileté court et de 2 écrous autobloquants (1/4 po), comme montré à la Figure 6.
- Fixez le boîtier de commutateur aux supports de montage à l'aide de 4 rondelles en étoile et 2 vis à oreilles, puis ajustez-le à la position souhaitée (Figure 6).

⚠ DANGER

Le contrôleur peut causer de graves blessures en cas de contact lors d'un accident.

Montez le contrôleur à un emplacement où les occupants du véhicule ne risquent pas de le toucher en cas d'accident.

- Enfilez les 4 capuchons en caoutchouc sur les extrémités des étriers filetés (Figure 6).

- Acheminez le câble du boîtier de commutateur avec le câblage existant du véhicule, le long du guidon et de la colonne de direction, et fixez-le sous la partie centrale de l'aile au moyen de serre-câbles.

Montage du contrôleur du véhicule utilitaire

Remarque: Montez le contrôleur dans la cabine à un emplacement sec où il ne risque pas de gêner le bon fonctionnement du véhicule ou la visibilité.

Important: N'installez pas le support pivotant quand les températures sont inférieures à 16°C (60°F).

⚠ DANGER

Le contrôleur peut causer de graves blessures en cas de contact lors d'un accident.

Montez le contrôleur à un emplacement où les occupants du véhicule ne risquent pas de le toucher en cas d'accident.

- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé du commutateur d'allumage.
- Déterminez l'emplacement de montage du contrôleur.
- Nettoyez l'emplacement avec le tampon d'alcool fourni et essuyez-le avec un chiffon ou une serviette en papier.
- Nettoyez le dos du support pivotant (Figure 7) avec le tampon d'alcool puis séchez-le.

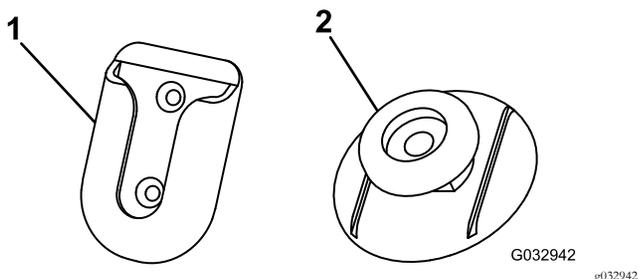


Figure 7

- Support pivotant
- Patte de montage

- Retirez le film d'un côté du ruban adhésif et apposez-le au dos du support pivotant.
- Retirez le film restant sur le ruban adhésif au dos du support pivotant et apposez ce dernier sur la zone propre du tableau de bord en appuyant dessus pendant 30 secondes.

Important: Une fois le support en place, vous ne pourrez pas le retirer sans détruire l'adhésif.

- Nettoyez le dos du contrôleur avec le tampon d'alcool puis séchez-le.

- Retirez le film d'un côté du ruban adhésif et apposez-le au dos de la patte de montage (Figure 7).
- Retirez le film restant sur le ruban adhésif au dos du contrôleur et appuyez la patte de montage contre le contrôleur pendant 30 secondes.
- Attendez 72 heures sans toucher au support pivotant avant de glisser le contrôleur dans la patte de montage.

Important: Si vous installez immédiatement le contrôleur, l'adhésif risque de ne pas tenir.

Installation du faisceau de câblage

⚠ DANGER

Les moteurs des véhicules contiennent des pièces mobiles ; ils peuvent devenir extrêmement chauds et causer des brûlures et des blessures graves.

Coupez le moteur et laissez-le refroidir avant d'installer ce kit.

⚠ DANGER

Les batteries d'automobiles peuvent causer des chocs électriques dangereux susceptibles d'entraîner des brûlures graves ou la mort.

Débranchez la batterie avant d'installer ce kit.

Remarque: Appliquez de la graisse diélectrique sur toutes les connexions électriques.

- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé du commutateur d'allumage.
- Montez le connecteur du chasse-neige du faisceau de câblage, côté véhicule, sur le côté gauche du pare-chocs avant à l'aide du support de montage du faisceau de commande et de 2 vis et écrous autobloquants (Figure 8).

Remarque: Il vous faudra percer 2 trous dans le pare-chocs avant pour installer le support.

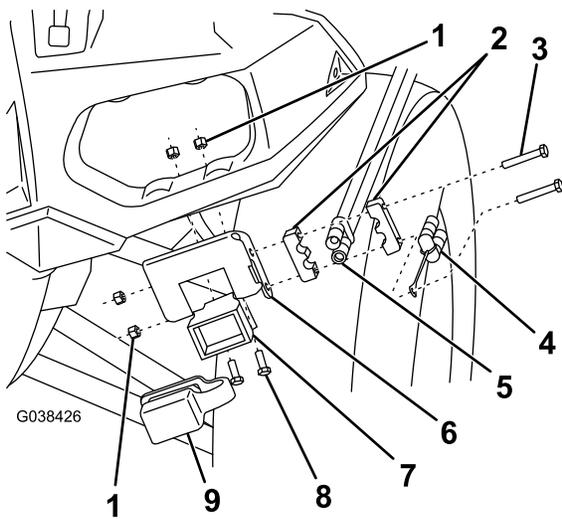


Figure 8

- | | |
|---|---|
| 1. Écrou autobloquant | 6. Support de montage du faisceau de commande |
| 2. Support du connecteur d'alimentation/de masse | 7. Connecteur du chasse-neige |
| 3. Boulon long | 8. Boulon court |
| 4. Capuchon antipoussière du connecteur d'alimentation/de masse | 9. Capuchon antipoussière du faisceau de commande |
| 5. Connecteur d'alimentation/de masse | |

3. Reliez le connecteur d'alimentation/de masse au support de montage du faisceau de commande (Figure 8).
4. Fixez les capuchons antipoussière aux prises du faisceau de câblage et au support de montage.
5. Acheminez les câbles le long du châssis du véhicule vers la batterie et le connecteur du contrôleur, puis fixez-les à l'aide de serre-câbles.
6. Si vous installez le chasse-neige sur un véhicule tout terrain, passez à l'étape 9. Si vous installez le chasse-neige sur un véhicule utilitaire, passez à l'étape suivante.
7. Amenez le connecteur du contrôleur de chasse-neige dans la cabine du véhicule (Figure 9).

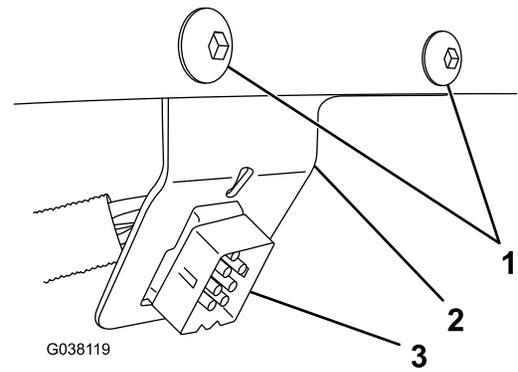


Figure 9

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Boulons autotaraudeurs | 3. Connecteur du contrôleur de chasse-neige |
| 2. Support de tableau de bord | |

8. Installez le connecteur du contrôleur de chasse-neige sur le support du tableau de bord et fixez le support du côté gauche du volant à l'aide de 2 boulons autotaraudeurs (Figure 9).
9. Branchez le contrôleur du chasse-neige dans le connecteur du contrôleur de chasse-neige.
10. Repérez une source d'allumage à clé de 12 V+ sur le faisceau de câblage du véhicule et identifiez le connecteur correspondant parmi vos pièces détachées.
11. Enfilez le connecteur approprié sur l'extrémité du fil noir/rouge et sertissez le connecteur pour le fixer.
12. Branchez le fil noir/rouge à une source d'allumage à clé de 12 V+ (Figure 10).

Remarque: La connexion à une source non dotée d'une clé peut causer la décharge de la batterie.

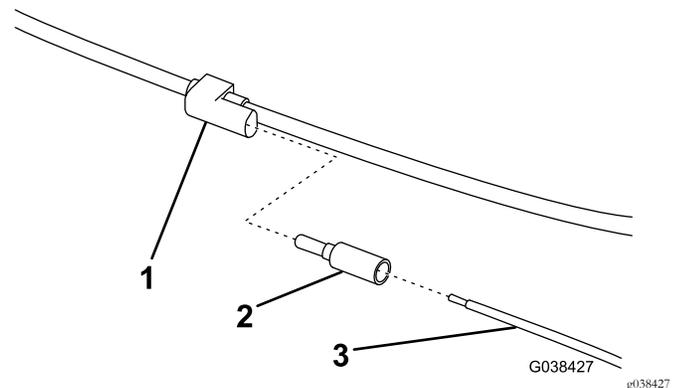


Figure 10

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Source d'allumage à clé de 12 V+ | 3. Fil noir/rouge |
| 2. Connecteur | |

13. Reliez le câble d'alimentation/de masse noir à la borne négative (-) de la batterie (Figure 11).

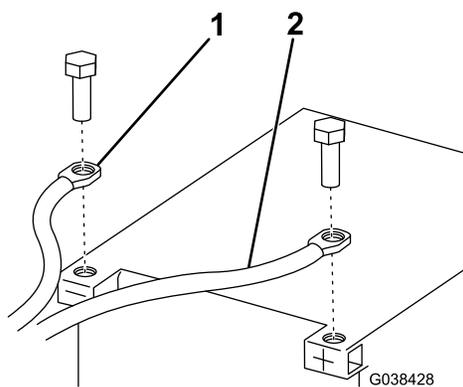


Figure 11

1. Câble d'alimentation/de masse noir
2. Câble de masse/alimentation rouge

14. Reliez le câble d'alimentation/de masse rouge à la borne positive (+) de la batterie (Figure 11).
15. Utilisez des serre-câbles pour fixer tous les câbles dans une position à l'écart des pièces chaudes ou mobiles.

Réglage de la béquille

Remarque: Le châssis du véhicule doit être installé avant de commencer cette procédure.

1. Tirez la poignée de la béquille vers l'extérieur et tournez-la pour abaisser la béquille (Figure 12).

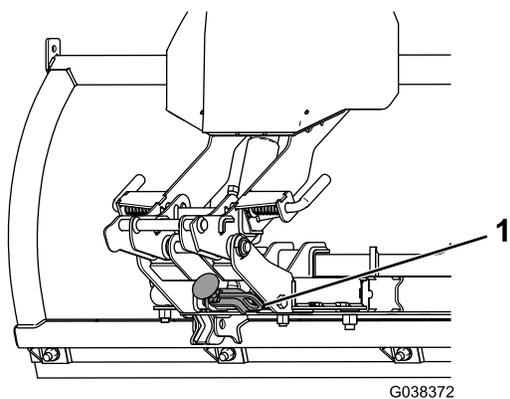


Figure 12

1. Poignée de béquille

2. Alignez le véhicule avec le chasse-neige comme pour le montage du chasse-neige; voir [Montage du chasse-neige à étrave](#) (page 11).
3. Desserrez l'écrou de blocage sur la béquille (Figure 13).

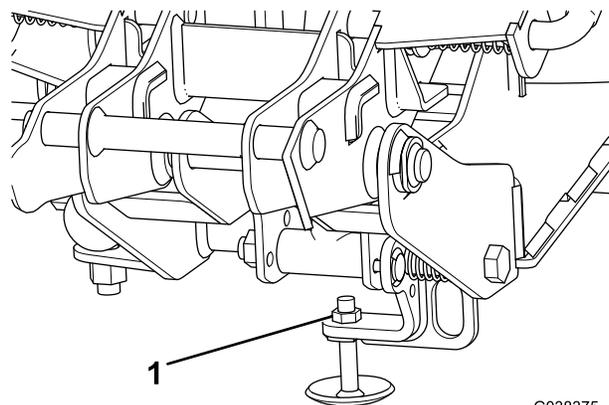


Figure 13

1. Écrou de blocage

4. Tournez le pied de béquille jusqu'à ce que la goupille arrière d'accouplement touche le récepteur de goupille, comme illustré à la Figure 14.

Remarque: Si la goupille arrière n'arrive pas à atteindre le récepteur de béquille, utilisez le pied de béquille plus long.

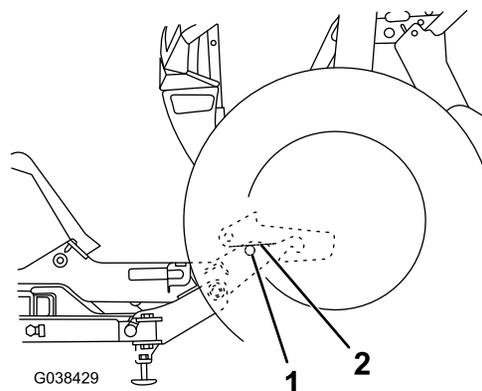


Figure 14

1. Goupille arrière
2. Récepteur de goupille

5. Resserrez l'écrou de blocage (Figure 13).

Montage du chasse-neige à étrave

Pour monter le chasse-neige, reportez-vous à la section [Montage du chasse-neige à étrave](#) (page 9).

Vue d'ensemble du produit

Commandes

Familiarisez-vous avec toutes les commandes avant d'utiliser le chasse-neige.

Accouplements

Les accouplements fixent le chasse-neige à la barre de poussée du véhicule. Tournez les leviers vers la tour d'accouplement pour activer les goupilles à ressort. Tournez les leviers à l'opposé de la tour d'accouplement pour désactiver les goupilles à ressort.

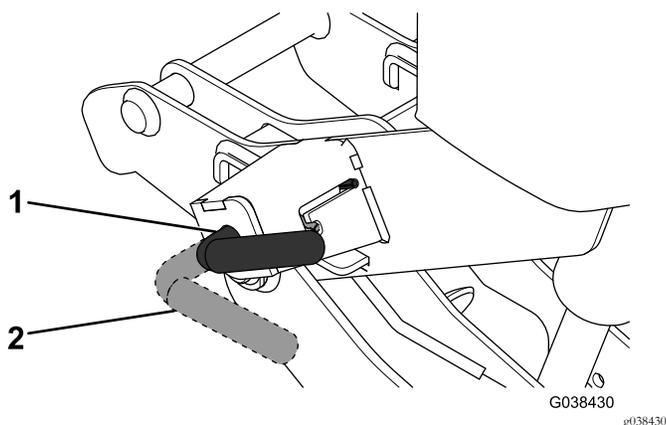


Figure 15

1. Position VERROUILLÉE 2. Position DÉVERROUILLÉE

Contrôleur du boîtier de commutateur (pour le véhicule tout terrain)

Le contrôleur du boîtier de commutateur contrôle les mouvements du chasse-neige.

- Interrupteur de levée/descente – la lame chasse-neige se relève quand il est appuyé vers le haut; la lame chasse-neige s'abaisse quand il est appuyé vers le bas. Le fait d'abaisser la lame activera également la fonction Flottement, qui permet à la lame chasse-neige de suivre le relief du terrain.
- Interrupteur gauche/droite – la lame chasse-neige s'oriente vers la gauche quand il est appuyé vers la gauche; la lame chasse-neige s'oriente vers la droite quand il est appuyé vers la droite.

Contrôleur SmartTouch2 (pour le véhicule utilitaire)

Le contrôleur SmartTouch2 commande le mouvement du chasse-neige.

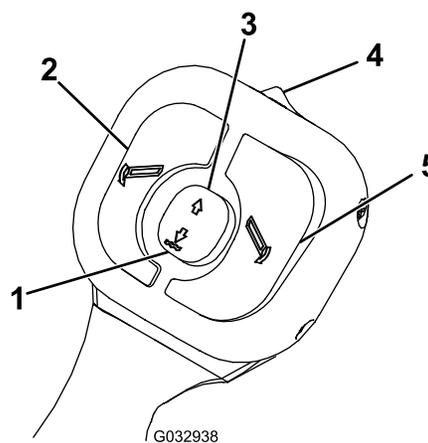


Figure 16

1. Bouton de descente/flottement 4. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton gauche 5. Bouton droit
3. Bouton de levée

- Interrupteur marche/arrêt – active et désactive le contrôleur du chasse-neige. Un voyant vert s'allume quand le contrôleur est activé.

Remarque: Désactivez le contrôleur si vous ne vous en servez pas, pour éviter tout mouvement accidentel du chasse-neige.

- Bouton de levée – élève la lame de déneigement. Appuyez deux fois de suite rapidement sur le bouton pour élever automatiquement la lame.
- Bouton de descente/flottement – abaisse la lame de déneigement et active la fonction Flottement. Appuyez deux fois de suite rapidement sur le bouton pour abaisser automatiquement la lame et activer la fonction Flottement, qui permet à la lame de suivre le relief du terrain. Un voyant rouge s'allume quand la fonction Flottement est active.
- Bouton gauche – oriente la lame vers la gauche
- Bouton droit – oriente la lame vers la droite.
- Mode veille – si vous n'utilisez pas le contrôleur pendant 20 minutes, il passe en mode veille et le voyant clignote en vert et rouge. Coupez le contrôleur pour désactiver le mode veille.

Utilisation

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Montage du chasse-neige à étrave

Remarque: Le moteur doit tourner avant de commencer cette procédure.

1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur du chasse-neige.
2. Alignez le véhicule avec le chasse-neige et avancez jusqu'à ce que la goupille inférieure rencontre le récepteur de goupille de la barre de poussée (Figure 17).

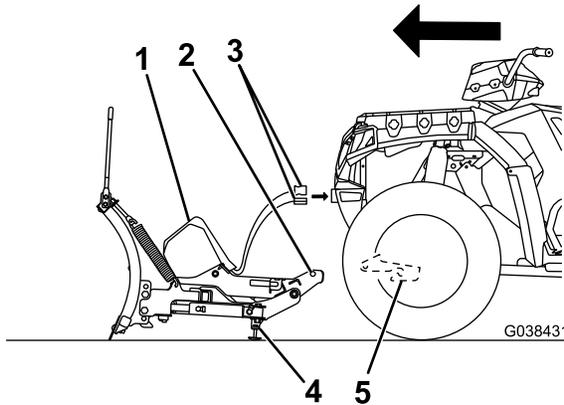


Figure 17

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Tour d'accouplement | 4. Béquille |
| 2. Goupille inférieure | 5. Récepteur de goupille |
| 3. Faisceau de câblage | |

3. Serrez le frein de stationnement.

Remarque: Si votre véhicule ne possède pas de frein de stationnement, calez les roues.

4. Tournez les leviers sur les accouplements à la position d'ACCOUPEMENT (Figure 18).

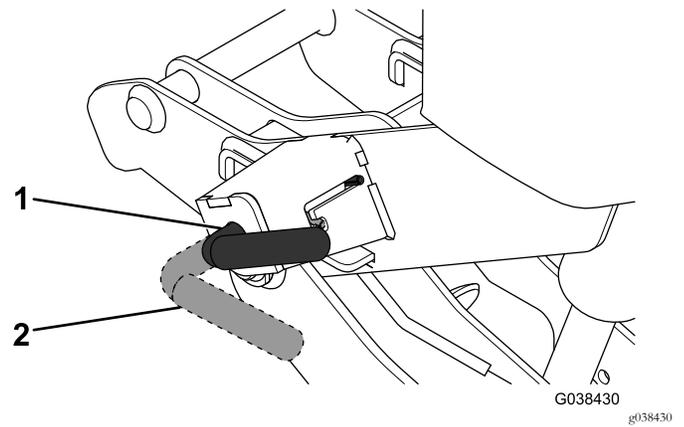


Figure 18

1. Position VERROUILLÉE
2. Position DÉVERROUILLÉE

5. Retirez les chapeaux de protection des connecteurs électriques et branchez le faisceau du chasse-neige au faisceau du véhicule (Figure 17).
6. À l'aide de la poignée d'accouplement, poussez la tour d'accouplement vers le haut jusqu'à ce que les goupilles à ressort de l'accouplement s'enclenchent en position (Figure 19).

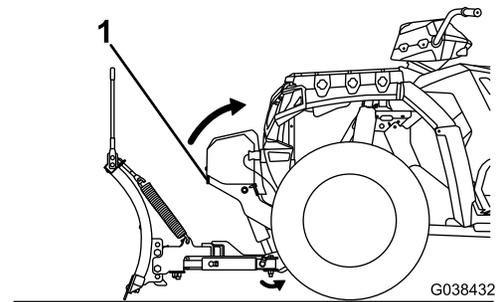


Figure 19

1. Poignée d'accouplement

7. Vérifiez que les deux goupilles à ressort sont complètement engagées dans l'accouplement (Figure 18).

Remarque: Déplacez la tour d'accouplement jusqu'à ce que les goupilles soient complètement engagées.

8. Tirez la poignée de la béquille vers l'extérieur et relevez la béquille (Figure 19).

Retrait du chasse-neige à étrave

Remarque: Le moteur doit tourner avant de commencer cette procédure. Serrez le frein de stationnement. Si votre véhicule ne possède pas de frein de stationnement, calez les roues.

1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur du chasse-neige.

- Tirez la poignée de la béquille vers l'extérieur et abaissez la béquille (Figure 20).

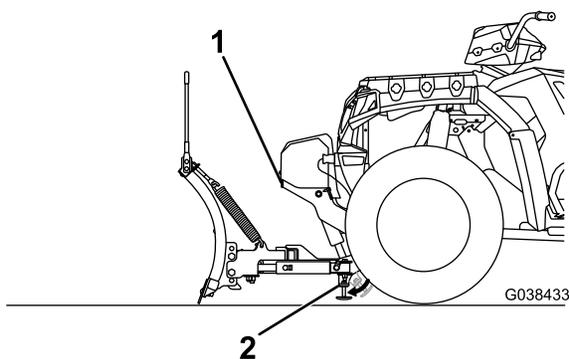


Figure 20

- Poignée d'accouplement
- Béquille

- Tout en appliquant une pression vers le haut sur la poignée d'accouplement, tournez les leviers sur les accouplements à la position ARRÊT (Figure 21).

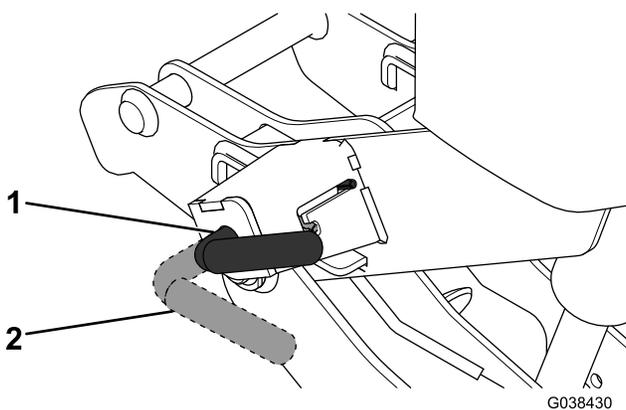


Figure 21

- Position VERROUILLÉE
- Position DÉVERROUILLÉE

- À l'aide de la poignée d'accouplement, abaissez complètement la tour d'accouplement (Figure 22).

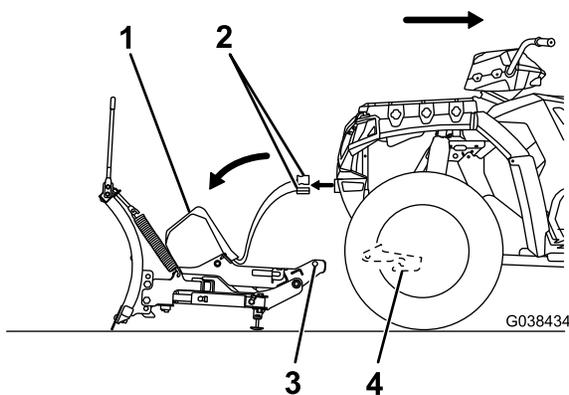


Figure 22

- Tour d'accouplement
- Faisceau de câblage
- Goupille inférieure
- Récepteur de goupille

- Débranchez le faisceau du chasse-neige du faisceau du véhicule, et remettez les chapeaux de protection sur les connecteurs électriques (Figure 22).
- Desserrez le frein de stationnement et éloignez lentement le véhicule du chasse-neige en marche arrière.

Contrôle du niveau de liquide hydraulique

- Le chasse-neige étant monté sur le véhicule, abaissez la lame au sol et vérifiez qu'elle est en position droite.
- Retirez les 4 rivets en plastique qui fixent le couvercle d'accouplement sur l'accouplement, et déposez le couvercle (Figure 23).

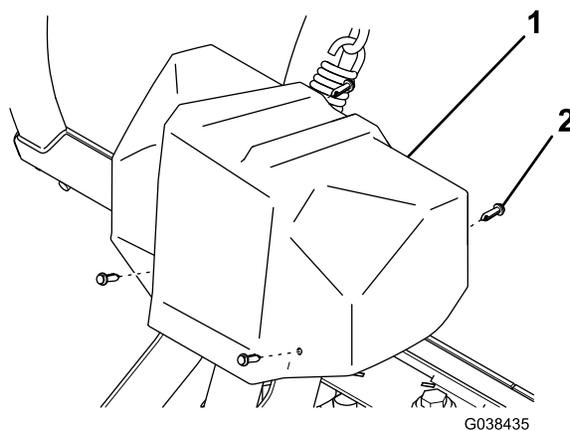


Figure 23

- Couvercle d'accouplement
- Rivet en plastique

- Vérifiez que le niveau de liquide atteint la ligne de repère sur le côté du réservoir (Figure 24). Si ce n'est pas le cas, faites l'appoint de liquide hydraulique; voir [Appoint de liquide hydraulique](#) (page 13).

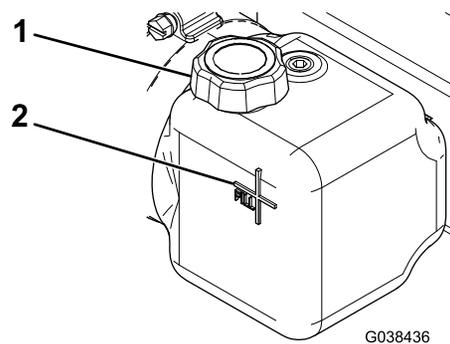


Figure 24

- Bouchon de remplissage
- Ligne de repère

Appoint de liquide hydraulique

1. Rétractez complètement le vérin de levage.

Important: N'abaissez pas la tour manuellement. Une poche d'air pourrait se former dans le système hydraulique et du liquide pourrait s'échapper par le bouchon de remplissage interne.

2. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage (Figure 25).

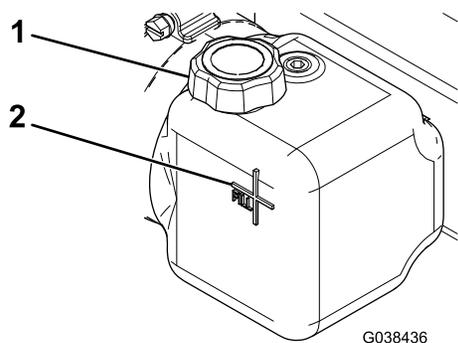


Figure 25

1. Bouchon de remplissage 2. Ligne de repère
-

3. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique (Figure 25).
4. Versez lentement du liquide hydraulique BOSS haute performance dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau atteigne la ligne de repère sur l'extérieur du réservoir (Figure 25).

Remarque: Le réservoir contient environ 0,48 L (1/2 pte américaine) de liquide hydraulique.

5. Remettez en place le bouchon de remplissage.
6. Démarrez le véhicule et actionnez le chasse-neige dans toutes les directions.
7. Arrêtez le véhicule, contrôlez le niveau de liquide hydraulique et faites l'appoint au besoin; voir [Contrôle du niveau de liquide hydraulique \(page 12\)](#).
8. Remettez le couvercle d'accouplement déposé précédemment.

Entretien

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Contrôle des conduits et flexibles hydrauliques

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le circuit hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez avec précaution le système hydraulique avant toute intervention sur le système.
- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau.

Vérifiez chaque jour que les conduits et flexibles hydrauliques ne présentent pas de fuites, ne sont pas pliés, usés, détériorés par les conditions atmosphériques ou les produits chimiques, et que les supports de montage et les raccords ne sont pas desserrés. Effectuez les réparations nécessaires avant l'utilisation.

Remisage

Remisage du chasse-neige

1. Graissez les parties chromées ou carbonitrurées exposées sur les vérins de levage.
2. Conduisez le chasse-neige jusqu'au lieu de remisage et détachez-le; voir [Retrait du chasse-neige à étrave \(page 11\)](#).
3. Tirez la tour d'accouplement en avant jusqu'à ce que le vérin de levage soit complètement comprimé.
4. Appliquez de la graisse diélectrique sur tous les connecteurs de faisceaux de câblage, et fermez-les avec les capuchons antipoussière.
5. Poncez légèrement et retouchez la peinture rayée, écaillée ou rouillée.
6. Détendez les ressorts de retour de déclenchement.
7. Graissez les goupilles à ressort des accouplements.

Remise en service du chasse-neige après le remisage

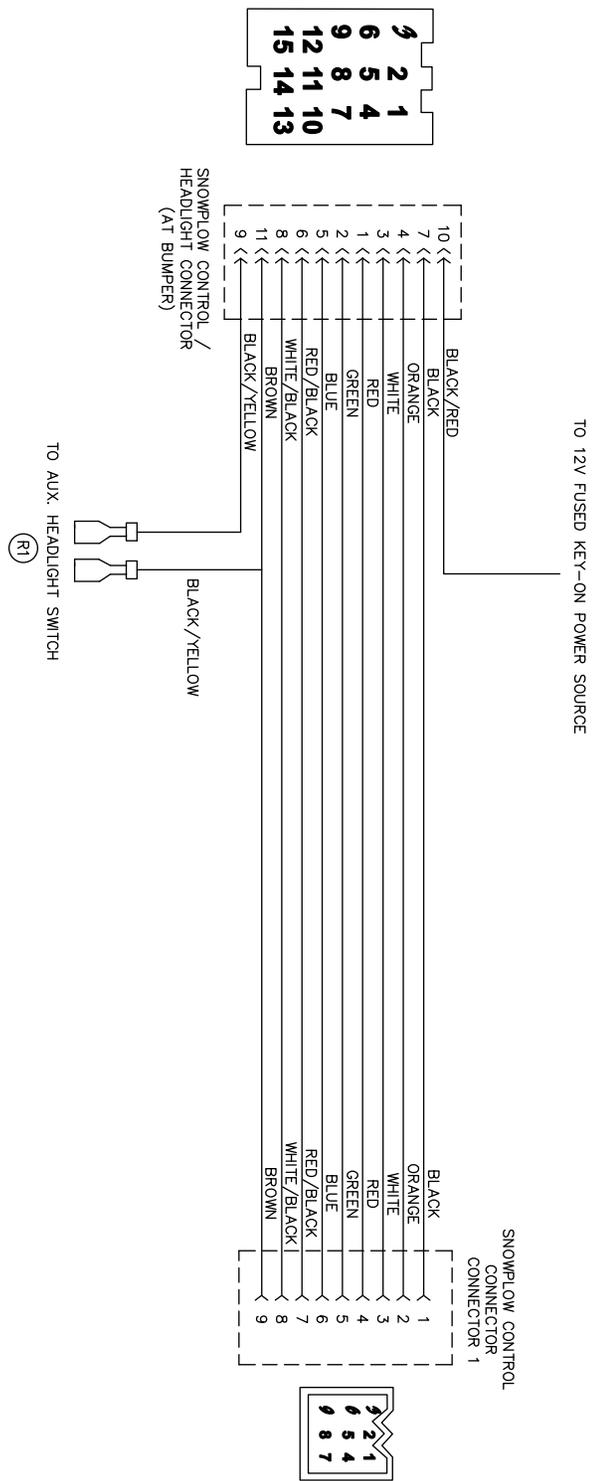
1. Vérifiez que la lame ne présente pas de soudures fissurées.
2. Contrôlez le serrage de l'ensemble des fixations, goupilles, dispositifs de retenue, écrous et boulons et resserrez-les au besoin.
3. Vérifiez que les conduits et les flexibles hydrauliques ne sont pas fissurés et ne fuient pas.
4. Contrôlez l'usure du tranchant.
5. Tendez les ressorts de retour de déclenchement.
6. Poncez légèrement et retouchez la peinture rayée, écaillée ou rouillée.
7. Graissez les goupilles à ressort des accouplements.
8. Appliquez de la graisse diélectrique sur tous les connecteurs des faisceaux de câblage.
9. Arrimez le chasse-neige au véhicule; voir [Montage du chasse-neige à étrave \(page 11\)](#).
10. Actionnez le chasse-neige dans toutes les directions pour vérifier les tiges des vérins hydrauliques.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur de la pompe ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et des câbles de commande. Vérifiez la tension au niveau du moteur de la pompe, contact établi et bouton de LEVÉE enfoncé sur le contrôleur. Vérifiez l'alimentation du solénoïde en contrôlant la tension entre les grandes bornes et la masse. Vérifiez la tension entre l'autre grande borne du solénoïde et la masse tout en reliant le fil blanc/noir à la petite borne. Contrôlez l'alimentation au contrôleur en vérifiant la tension entre le fil noir et la masse au niveau du connecteur à 9 broches blanc. 	<ol style="list-style-type: none"> Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. Si une tension est présente, le moteur de la pompe est défectueux ou la pompe est grippée. Vous pouvez remplacer les balais du moteur, sinon remplacez l'ensemble pompe/moteur. S'il n'y a pas de tension entre une grande borne et la masse, alors le câble entre la batterie et le solénoïde est débranché ou coupé. Si aucune tension n'est présente, le solénoïde est défectueux et doit être remplacé. Si une tension est présente, le fil entre la petite borne du solénoïde et la masse est peut-être débranché ou coupé. Si aucune tension n'est présente, l'alimentation en provenance du relais est déconnectée. Si une tension est présente, vérifiez le câblage et les commandes du contrôleur.
La pompe continue de fonctionner alors que l'interrupteur est en position neutre.	<ol style="list-style-type: none"> Débranchez le contrôleur et établissez le contact. Débranchez le contrôleur et établissez le contact. 	<ol style="list-style-type: none"> Si la pompe continue de fonctionner, le solénoïde est resté bloqué en position fermée. Coupez rapidement l'alimentation à la pompe en débranchant les câbles d'alimentation/de masse reliés au chasse-neige. Remplacez le solénoïde. Si la pompe arrête de fonctionner, recherchez un court-circuit dans le câblage du contrôleur entre le fil noir et le fil blanc/noir, ou un contacteur défectueux.
La lame de déneigement ne s'abaisse pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et des câbles de commande. Contrôlez le régulateur de débit. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. Contrôlez la tension entre la borne de l'électrovanne et la masse quand le contact est établi et que le contrôleur est en position FLOTTEMENT. Contrôlez l'alimentation au boîtier de commande en vérifiant la tension entre le fil noir et la masse au niveau du connecteur à 9 broches blanc. 	<ol style="list-style-type: none"> Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. Si le régulateur de débit est complètement fermé, placez le contrôleur en mode neutre, puis ouvrez le régulateur de débit. Reportez-vous au schéma électrique fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. Si une tension est présente, l'électrovanne ou sa bobine est défectueuse. Remplacez l'électrovanne ou la bobine. Si aucune tension n'est présente, l'alimentation en provenance des relais est déconnectée. Si une tension est présente, vérifiez le câblage et désactivez le contrôleur.
La lame s'abaisse trop rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> Contrôlez le régulateur de débit. 	<ol style="list-style-type: none"> Fermez le régulateur de débit jusqu'à obtention de la vitesse d'abaissement voulue.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La lame de déneigement ne s'élève pas ou s'élève lentement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique. 2. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et du câble de commande. 3. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. 4. Chargez une batterie de contrôle. 5. Vérifiez la pression à l'orifice de pression sur la pompe. 6. Contrôlez l'électrovanne de commande de LEVÉE. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (3/4 po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée et à la position en V. 2. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 3. Reportez-vous au schéma électrique du collecteur fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. 4. Remplacez la batterie si elle est faible ou défectueuse. 5. Si la pression est inférieure à 172 bar (2 500 psi) en bout de levée, les balais du moteur peuvent être défectueux, le clapet de décharge de la pompe peut être contaminé, endommagé ou réglé à moins de 172 bar (2 500 psi), ou la pompe peut être usée. 6. Si l'électrovanne de LEVÉE ne s'ouvre pas complètement, remplacez-la.
La lame se met en diagonale en cours d'utilisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION. 2. Vérifiez que le clapet de décharge n'est pas contaminé. 3. Vérifiez que le clapet de décharge est réglé correctement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION est contaminée, nettoyez-la ou remplacez-la. 2. Si le clapet de décharge est contaminé, nettoyez-le ou remplacez-le. 3. Si la pression est réglée trop bas, contactez votre dépositaire BOSS agréé.
La lame de déneigement ne change pas d'orientation ou le fait lentement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique. 2. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et du câble de commande. 3. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. 4. Chargez une batterie de contrôle. 5. Contrôlez l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (3/4 po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée. 2. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 3. Reportez-vous au schéma électrique du collecteur fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. 4. Remplacez la batterie si elle est faible ou défectueuse. 5. Si l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION ne s'ouvre pas complètement, remplacez-la.
Il y a une fuite d'huile au niveau des vérins de levage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Examinez les raccords et les joints toriques. 2. Contrôlez l'état des tiges. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resserrez les raccords desserrés. Contactez votre dépositaire BOSS agréé pour vous procurer un jeu de joints. 2. Si les tiges sont piquées ou irrégulières, polissez-les avec un chiffon « copus » ou de la laine de verre extra fine.
La batterie du véhicule est désactivée quand tous les interrupteurs sont en position NEUTRE.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recherchez un court-circuit du câblage du contrôleur. 2. Recherchez un court-circuit du faisceau de câblage. 3. Recherchez un court-circuit dans les bobines d'électrovannes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si un court-circuit est constaté, réparez ou remplacez le contrôleur. 2. Si un court-circuit est constaté, réparez ou remplacez le faisceau de câblage. 3. Si un court-circuit est constaté, remplacez les bobines.
La lame ne déblaie pas la neige dans les zones basses.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le contrôleur n'est pas en mode FLOTTEMENT. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur.

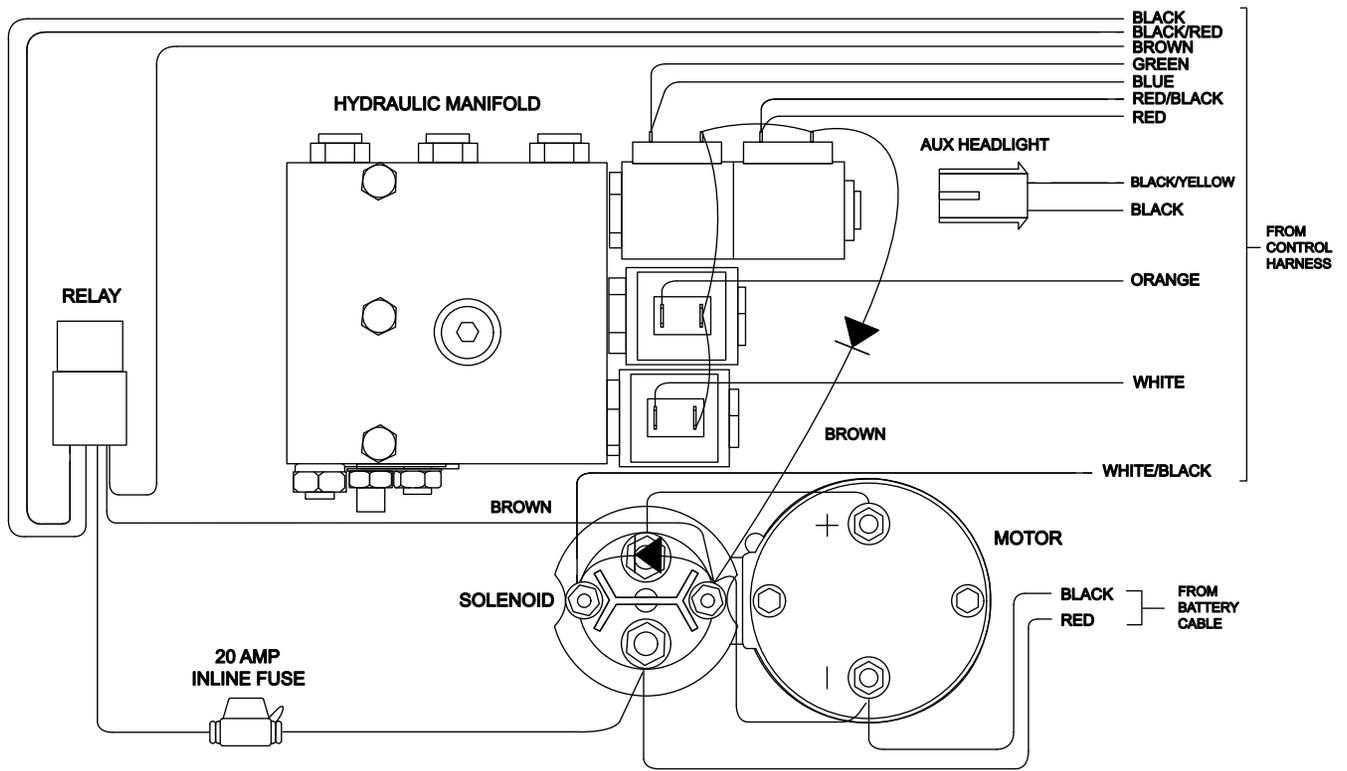
Problème	Cause possible	Mesure corrective
La batterie du véhicule est désactivée quand vous coupez le contact.	1. Vérifiez que le chasse-neige est relié à une source protégée par fusible et à clé.	1. Reportez-vous au schéma électrique fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i> .
Du liquide s'échappe par le bouchon de remplissage de la pompe hydraulique.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez la tour d'accouplement hors tension. N'abaissez pas la tour. 2. Le terrain est trop pentu. 3. Le réservoir de la pompe est trop plein. 4. La lame heurte les congères avec trop de force. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chasse-neige et corrigez le niveau de liquide hydraulique. 2. Évitez les pentes trop raides. 3. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (3/4 po) du haut du réservoir. 4. Déneigez avec prudence.
La pompe cogne lors de la levée du chasse-neige ou de l'orientation de la lame.	1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique.	1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (3/4 po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée.



G038585

g038585

Schéma électrique côté véhicule (Rev. 0)



G038587

g038587

Couleur de fil	Fonction
Noir	12 V+ à la commande
Noir/rouge	12 V+ provenant d'une source d'alimentation à clé
Marron	Sol
Vert	Lame gauche
Bleu	Lame gauche
Rouge/noir	Lame droite
Rouge	Lame droite
Orange	Descente
Blanc	Levée
Blanc/noir	Solénoïde de démarrage du moteur
Noir/jaune	Phare auxiliaire – Mise à la masse

Collecteur hydraulique (Rev. 0)

Remarques:

Remarques:

Garantie commerciale BOSS Products

Ce que couvre la présente garantie :

La présente garantie couvre les défauts de matériau et les vices de fabrication, à l'exception de ceux énoncés ci-dessous.

Qui est couvert par la présente garantie :

L'acheteur initial auprès d'un dépositaire agréé.

Durée de la présente garantie :

Produit complet : 2 ans à compter de la date d'achat.

Main-d'œuvre : 2 ans à compter de la date d'achat du produit complet.

Pièces : 1 an à compter de la date d'achat. (sans main-d'œuvre)

Prestation de BOSS Products :

BOSS Products réparera ou remplacera, à son entière discrétion, les pièces défectueuses sans frais.

Procédure de demande de services sous garantie :

Pour obtenir un service sous garantie, l'acheteur doit renvoyer le produit défectueux à n'importe quel concessionnaire agréé par BOSS Products (de préférence celui auprès duquel a été acheté le produit) dans la période de garantie. L'acheteur doit pouvoir confirmer la date d'achat d'origine. Tous les frais de transport entre le domicile de l'acheteur et le dépositaire sont à la charge de l'acheteur. Pour trouver le dépositaire BOSS agréé le plus proche de votre domicile, appelez le numéro gratuit suivant : (800) 286-4155.

Ce que ne couvre pas la présente garantie :

1. Les pièces d'usure telles que flexibles, sabots pour chasse-neige, bords de coupe, goupilles, écrous, boulons, guides-lame, etc.
2. Les produits réparés ou modifiés par une quelconque personne autre qu'un dépositaire BOSS Products agréé.
3. Les produits qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, ou bien d'une installation, d'une maintenance, d'un entretien ou d'un stockage incorrects.
4. Les produits montés sur des véhicules autres que ceux répertoriés dans *la charte d'application et le guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
5. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommage à votre véhicule motorisé pouvant résulter de la fixation ou de l'utilisation d'un produit BOSS quel qu'il soit. Les risques associés au véhicule relèvent de la seule responsabilité de l'acheteur.

Limites de responsabilité de BOSS Products :

La responsabilité de BOSS Products se limite expressément à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses.

BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects quels qu'ils soient, même si lesdits dommages sont causés par la négligence ou la faute de BOSS Products. La présente garantie est exclusive et remplace toutes autres garanties expresses et implicites y compris, mais de façon non limitative, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une utilisation particulière.

La présente garantie ne s'applique pas si vous avez acheté votre produit pour un usage personnel, familial ou domestique. Dans ce cas, reportez-vous à la garantie du consommateur limitée de BOSS Products.

BOSS Products est une division de
The Toro® Company
P.O.Box 787 2010 The BOSS Way
Iron Mountain, MI 49801, États-Unis

(2016-2017)

Garantie du consommateur BOSS Products

Ce que couvre la présente garantie :

La présente garantie couvre les défauts de matériau et les vices de fabrication, à l'exception de ceux énoncés ci-dessous.

Qui est couvert par la garantie :

L'acquéreur initial d'un produit BOSS qui a acheté ledit produit pour un usage personnel, familial ou domestique.

Durée de la présente garantie :

Produit complet : 2 ans à compter de la date d'achat.

Main-d'œuvre : 2 ans à compter de la date d'achat du produit complet.

Pièces : 1 an à compter de la date d'achat. (sans main-d'œuvre)

Prestation de BOSS Products :

BOSS Products réparera ou remplacera, à son entière discrétion, les pièces défectueuses sans frais.

Procédure de demande de services sous garantie :

Pour obtenir un service sous garantie, l'acheteur doit renvoyer le produit défectueux à n'importe quel concessionnaire agréé par BOSS Products (de préférence celui auprès duquel a été acheté le produit) dans la période de garantie. L'acheteur doit pouvoir confirmer la date d'achat d'origine. Tous les frais de transport entre le domicile de l'acheteur et le dépositaire sont à la charge de l'acheteur. Pour trouver le dépositaire BOSS agréé le plus proche de votre domicile, appelez le numéro gratuit suivant : (800) 286-4155.

Ce que ne couvre pas la présente garantie :

1. Les pièces d'usure telles que flexibles, sabots pour chasse-neige, bords de coupe, goupilles, écrous, boulons, guides-lame, etc.
2. Les produits réparés ou modifiés par une quelconque personne autre qu'un dépositaire BOSS Products agréé.
3. Les produits qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, ou bien d'une installation, d'une maintenance, d'un entretien ou d'un stockage incorrects.
4. Les produits montés sur des véhicules autres que ceux répertoriés dans *la charte d'application et le guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
5. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommage à votre véhicule motorisé pouvant résulter de la fixation ou de l'utilisation d'un produit BOSS quel qu'il soit. Les risques associés au véhicule relèvent de la seule responsabilité de l'acheteur.

Limites de responsabilité de BOSS Products :

La responsabilité de BOSS Products se limite expressément à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses.

BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects quels qu'ils soient, même si lesdits dommages sont causés par la négligence ou la faute de BOSS Products. La présente garantie est exclusive et remplace toutes autres garanties expresses et implicites y compris, mais de façon non limitative, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une utilisation particulière.

Législations des États :

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains États et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

La présente garantie ne s'applique pas si vous avez acheté votre produit pour un usage personnel, familial ou domestique. Dans ce cas, reportez-vous à la garantie du consommateur limitée de BOSS Products.

BOSS Products est une division de
The Toro® Company
P.O.Box 787 2010 The BOSS Way
Iron Mountain, MI 49801, États-Unis

(2016-2017)